

CONTRACT DES SERVICES ÉDUCATIFS / CONTRACT OF EDUCATIONAL SERVICES 2020/2021

Section 1 Identification de l'élève / Student Identification	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 5px;">PERMANENT CODE</div> <p>email _____ @ _____</p> <p>Family Name _____ First Names _____ Date of Birth _____ / _____ / _____ <small>Day Month Year</small></p> <p>Place of Birth (City) _____ Nationality _____ Mother Tongue _____ Religion _____ Sex _____ <small>(M/F)</small></p> <p>Grade Desired at Prep _____ Last School Attended _____ Grade _____ Date Completed _____</p>	<p style="text-align: center;">School Number 2020</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%; background-color: #e0e0e0; margin-top: 10px;"></div>
Adresse de l'élève / Student address	
<p>Number _____ Street _____ Apt.# _____ City _____ Province _____</p> <p>Postal Code _____ Telephone Home _____ Business _____ Emergency _____</p>	
Identification des Parents / Parent Identification	
<p>Father - Family Name _____ First Names _____ Place of Birth _____</p>	

Section 2 Frais de scolarité et Plan du paiement				
Schedule of Fees and Payment Plan				
<p><input type="checkbox"/> All cheques should be made payable to <i>Collège Prep International</i>. Fees are due and payable on the dates shown below.</p> <p><input type="checkbox"/> Application + Registration fee : A \$50.00 + 200.00 non-refundable fee is paid upon submitting an application.</p> <p><input type="checkbox"/> Book fees: \$500.00 includes all workbooks and loan of texts.</p> <p><input type="checkbox"/> Cancellations received after opening day are subject to a \$500.00 indemnity fee.</p> <p><input type="checkbox"/> All applications are subject to review at the end of each Academic year.</p> <p><input type="checkbox"/> The school may accept students after the school year has commenced if a space becomes available. In these cases, the fee is arranged through the Secretary-Treasurer who will also advise parents of the method of payment.</p> <p><input type="checkbox"/> The school reserves the right to make changes in the published scale of fees at its discretion.</p> <p><input type="checkbox"/> Hot lunches are subsidized. Students pay \$550.00 per year.</p> <p><input type="checkbox"/> Above fees are paid upon acceptance. The above charges are not part of the fee schedule.</p> <p><input type="checkbox"/> Sports activities will be billed separately. Schedules will be distributed on Orientation days, August 28th / 31st</p> <p style="text-align: center;">The Academic Year begins August 28th</p>				
Group	Tuition Fee	Plan A	Plan B	Due Dates
SECONDARY I, II, III, IV, V	\$ 15,000.00	1 st \$7,500.00	1 st \$3,750.00	Aug. 28 / 31, 2020
			2 nd \$3,750.00	Nov. 6, 2020
		2 nd \$7,500.00	3 rd \$3,750.00	Jan. 29, 2021
			4 th \$3,750.00	March 30, 2021
ELEMENTARY V, VI	\$12,500.00	1 st \$6,250.00	1 st \$3,125.00	Aug. 28, 2020
			2 nd \$3,125.00	Nov. 6, 2020
		2 nd \$6,250.00	3 rd \$3,125.00	Jan 29, 2021
			4 th \$3,125.00	March 30, 2021
<p>No monthly plan available. No additional charges on Payment Plan A / B.</p>				
				Effective Oct. 3rd, 2019
<p>All school uniforms must be purchased at Top Marks Inc., 5760 Ferrier, TMR, Qc, H4P 1M7, Tel.: 514-344-5454</p> <p>All School supplies at Bureau en Gros (Staples stores)</p>				

Section 3 Pour administration / For office use only

Registration Date _____ Starting Date _____ Registration Fees \$ _____ Payment Plan _____

Approved by _____ Amount Paid \$ _____ Invoice Total \$ _____ Cancellation of Contract Date _____

STUDENT SHOULD PROVIDE

Birth Certificate

Dept. of Ed. Transcription Report of last school

Medicare Card

Other

Other

Overseas students are required to furnish immigration documents, a copy of passport face plate, a Power of Attorney and medical insurance.

Section 4 Règlements / Regulations

70. L'établissement ne peut pas exiger de paiement d'un client avant de commencer à exécuter son obligation, sauf le paiement de droits d'admission ou d'inscription n'excédant pas le montant déterminé selon les règlements du ministre.

Il ne peut exiger le paiement de l'obligation du client ou, si des droits d'admission ou d'inscription ont été versés, de son solde en moins de deux versements sensiblement égaux. Les dates d'échéance des versements doivent être fixées de telle sorte qu'elles se situent approximativement au début de chaque moitié, calculée en mois, en leçons ou en unités, de la durée des services éducatifs auxquels l'élève est inscrit.

71 Le client peut, à tout moment et à sa discrétion, résilier le contrat en donnant avis à cet effet par courrier recommandé. Le contrat est résilié de plein droit à compter de la réception de l'avis.

72 Si le client résilie le contrat avant que la prestation des services n'ait été entreprise, l'établissement ne peut exiger qu'une inscription du moins élève des montants suivants: le montant maximal déterminé selon les règlements du ministère ou un montant représentant au plus un dixième du prix total convenu pour ces services.

73 Si le client résilie le contrat après que la prestation des services ait été entreprise, l'établissement ne peut exiger du client que les montants suivants:

1. Le prix des services qui lui ont été fournis calculés en mois, en leçons ou en unités et stipulés dans le contrat
2. À titre de pénalité, le montant obtenu en soustrayant les droits d'admission ou d'inscription du moins élève des montants suivants: le montant maximal déterminé selon les règlements du ministère ou un montant représentant au plus un dixième du prix total convenu pour ces services.

74 Dans les dix jours qui suivent la résiliation du contrat, l'établissement doit restituer au client les montants qu'il a reçus en excédent de ceux auxquels il a droit.

75 Le client peut demander annulation du contrat, s'il constate que l'élève a été admis aux services éducatifs contre les règles régissant l'admission à ces services.

70 No institution may require payment from a client before beginning to fulfill its obligations. This does not apply to admission or registration fees which shall not exceed the amount determined by the Ministry.

The institution may not require the client to pay the total sum due, if admission or registration fees have been paid, in less than two equal payments.

The payment dates must be fixed in such a way that they are at the beginning of each period, or in credits for the duration of the school year for which the student is registered.

71 The client may, at any time and at his discretion, cancel the contract by giving notice to that effect by registered mail. The contract shall be canceled by operation of law from the receipt of the notice.

72 If the client cancels the contract before the provision of services has begun, the institution cannot demand compensation in excess of the amount obtained by subtracting the admission or enrollment fees from the lesser of the following two amounts: the maximum amount determined in accordance with the regulations of the Minister and an amount representing not more than one tenth of the total price agreed upon for the services.

73 If the client cancels the contract after the provision of services has begun, the institution may demand only the following amounts from the client:

1. The price of the services provided calculated in months, lessons, or credits as specified in the contract.
2. As penalty, the amount obtained by subtracting the admission or enrollment fees from the lesser of the following two amounts: the maximum amount determined in accordance with the regulations of the Minister and an amount representing not more than one tenth of the total price agreed upon for the services.

74 In the ten days following the cancellation of the contract, the institution must return to the client the amounts it has received in excess of those to which it is entitled.

75 The client may demand that the contract be annulled if he becomes aware that the student was admitted to the educational services concerned in contravention of the provisions governing admission to those services.

Gazette officielle de Québec – updated to Nov. 10, 1993

Section 5 Authorization

- Je soussigné(e) désire m'inscrire au cours d'études indiqué ci-dessus, aux conditions stipulées et après avoir dûment pris connaissance du présent contrat (du présent formulaire d'inscription) et des règlements (section 4).
- Cette école doit respecter la loi sur l'enseignement privé, les règlements et le régime pédagogique.
- L'établissement s'engage à ne pas céder ou vendre le contrat présent
- L'école se réserve le droit de mettre fin au contrat si l'étudiant ne respecte pas les termes décrits dans le Code de Conduite de notre école.

• I wish to enroll for the course of studies shown in section 1 above, in accordance with stipulated terms; I hereby declare that I have read and understood this contract (this registration form) and the regulation in section 4 of the form.

• This school conforms to the laws governing private education and the regulations and official courses of the MEES.

• The school will not transfer or sell this contract.

• School reserves the right to terminate contract if student does not conform to the terms outlined in our Code of Conduct.

Signer le
Signed in duplicate on _____

Parenté
Relationship _____

Nom (en lettres moulées)
Name (please print) _____

Signature du parent ou tuteur
Signature of parent/guardian _____

Adresse au travail et tél.
Business Address and Tel. _____

Signature de l'élève
Signature of student

Signature
Collège Prep International